

sieurs pronoms personnels du genre neutre, en français. Ce sont, " il " qui vient du latin *illud*, " le " qui vient de *ille* ou *illum*, et " la ", de *illa* ou *illam*. Ce sont de plus " en " et " y ". Ces cinq pronoms personnels sont employés au neutre dans maintes phrases qui nous sont familières (il pleut, il est vrai, je le sais, il n'en faut point douter, j'y songerai). Or dans " Gloire soit au Père ", le pronom " il " ne remplace pas le mot " Gloire ", mais signifie " cela " et est du genre neutre.

Il ne faut donc pas hésiter de réciter " Comme il était ", au lieu de " Comme elle était ", que beaucoup ont appris à dire, **trompés** par une fausse correction.

Il n'y a aucun inconvénient à faire ce changement dans nos prières privées. Il n'y en a pas davantage, lors même que nous réciterions cette doxologie en commun, vu que les deux mots sont de même longueur et qu'il ne peut, de ce chef, se produire aucun retard.

Il importe peu que le pronom " elle " se lise dans le *Catéchisme* que nos évêques ont publié en 1888. On peut croire qu'aucun d'eux n'est particulièrement responsable de l'erreur. Elle est plus attribuable à celui qui a surveillé l'impression qu'à aucun évêque en particulier. Il s'agit d'une matière non religieuse, et purement profane, et elle ne compromet nullement l'autorité des évêques qui ont publié ce catéchisme. On peut donc la corriger sans leur manquer de respect. Au contraire, on leur manque de déférence en la maintenant à raison de leur autorité.

Ce texte avec " il " est d'ailleurs celui qui se lisait, au siècle dernier dans les meilleures éditions de catéchismes et de livres de prières. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Qu'il soit permis de remercier ici de l'amabilité avec laquelle ont permis la consultation d'un grand nombre d'anciennes éditions de *Catéchisme*, M. Aegidius Fauteux, bibliothécaire de Saint-Sulpice et M. G. Ducharme, libraire de livres canadiens (36 et 36a, ouest, Notre-Dame), à Montréal.